

Zmluva číslo 03/2013 - KE o styku s vlečkou

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov a v súlade s odsekom 2 § 13 zákona č. 513/2009 Z. z.
o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov

Zmluvné strany:

1. Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme „ŽSR“
Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zapísané: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Po, Vložka č. 312/B

Štatutárny orgán: Ing. Štefan HLINKA, generálny riaditeľ ŽSR

Osoba oprávnená podpísať zmluvu: Ing. Ján NASTIŠIN, riaditeľ Oblastného riaditeľstva Košice

Adresa OR: Kasárenské námestie 11, 041 50 Košice

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.

Číslo účtu: 1270504051/0200

IČO: 31364501

DIČ: 2020480121

IČ DPH: SK2020480121

(ďalej len „ŽSR“)

2. Probugas, a.s.,
Miletičova 23, 829 81 Bratislava 25

Zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,
Oddiel Sa, Vložka č. 156/B

Zastúpený Ing. Jiří Karlík, generálny riaditeľ a člen predstavenstva, na základe plnej moci

Adresa: Miletičova 23, 829 81 Bratislava 25

Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s.

Číslo účtu: 2930383/7500

IČO: 17321981

DIČ: 2020312206

IČ DPH: SK2020312206

(ďalej len „vlečkár“)

Preambula

Táto zmluva sa riadi predovšetkým:

- zákonom NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej „zákon o dráhach“)
- vyhláškou č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 350“)
- vyhláškou č. 351/2010 Z. z. o dopravnom poriadku dráh (ďalej len „vyhláška 351“)

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností vyplývajúcich:
 - a) zo zabezpečenia styku železničnej trate v správe ŽSR (ďalej len „železnica“) a vlečky Probugas a.s. Bratislava – prevádzka Čierna nad Tisou - (ďalej len „vlečka“), dohodnutých v zmysle § 13 zákona o dráhach.
2. Práva a povinnosti, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákona o dráhach, zákona o doprave na dráhach a jeho súvisiacich vyhlášok, všeobecne záväznými právnymi predpismi SR a ustanoveniami Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 (ďalej len „TR 62“).

Článok II

Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 01.05.2013 do 30.04.2018.

Článok III

Zaústenie vlečky do železnice

1. Vlečka zaúšťuje do železnice v železničnej stanici Čierna nad Tisou
 - normálny rozchod (ďalej NR) do koľaje č. 52 v km: 3,080 výhybkou č. 823, ktorá je v správe ŽSR,
 - široký rozchod (ďalej ŠR) do koľaje č. 911š v km: 3,672 výhybkou č. 44š, ktorá je v správe ŽSR.
2. Hranica medzi železničnou dráhou a vlečkou je označená hraničníkom a je:
 - NR v staničnej koľaji č. 52 na koncovom styku výhybky č. 823,
 - ŠR v staničnej koľaji č. 911š na koncovom styku výhybky č. 44š.
3. Prevádzka na styku s vlečkou sa zabezpečuje v zmysle ustanovení zákona o dráhach, vyhlášky MDPT č. 351/2010 Z. z. a podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.
4. Prevádzka na vlečke sa zabezpečuje na základe Povolenia na prevádzkovanie dráhy č. 0367/1997/P, vydaného Úradom pre reguláciu železničnej dopravy dňa 24.11.1997 v zmysle zákona o dráhach na dobu neurčitú.
5. Vlastníkom vlečky je vlečkár.
6. Tvar železničného zvršku v mieste styku železnice a vlečky je:
 - normálny rozchod: T, Pp, drevené podvaly.
 - široký rozchod: T, Ll, drevené podvaly.
7. Koľajisko v prípojnej stanici je v smere z vlečky kryté: NR - výkoľajkou PVk1 a ŠR – výkoľajkou PVk2.
8. Vlečka nie je elektrifikovaná.

Článok IV

Správa odbočkových a ostatných zariadení vlečky

Pre účely tejto zmluvy sa za odbočkové zariadenia vlečky považujú:

- a) odbočkové výhybky, t.j. výhybky č. 823 v km 3,080 a č. 44š v km 3,672, ktoré sú v správe ŽSR,
 - b) odvratné výkoľajky PVk1 a PVk2, ktoré sú v správe ŽSR SMSÚ OZT ZT Čierna nad Tisou.
1. ŽSR na vlastné náklady zabezpečia dohľad, údržbu, obsluhu, čistenie a mazanie odbočkových zariadení vlečky, ktoré sú v správe ŽSR: *(za „čistenie“ sa považuje aj čistenie od snehu, ľadu, nánosu a porastov, t. j. činnosti uvedené v TR 62 v poplatku 3):*
 - a) odbočkové výhybky č. 823 a 44š,
 - b) jednoduchá výmenová zámka na výhybke č. 823 a 1 ks výkoľajka PVk1 s kontrolnou zámkou,
 - c) jednoduchá výmenová zámka na výhybke č. 44š a 1 ks výkoľajka PVk2 s kontrolnou zámkou.

2. Zabezpečenie údržby, opravy a mimoriadnych prehliadok zariadení vlečky v správe vlečkára môže vlečkár dohodnúť s príslušnými odbornými zložkami ŽSR na základe osobitnej zmluvy.
 3. Vlečkár je povinný prevádzkovať dráhu v zmysle § 30 zákona o dráhach.
 4. ŽSR na náklady vlečkára, vo výške stanovenej v zmysle platného Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 a uvedených v Čl. VII. tejto zmluvy, vykonajú činnosti, ktorými sa zabezpečujú periodické prehliadky v zmysle vyhlášky 350 Prílohy č. 17 „PREHLIADKY A MERANIA NA VLEČKE“.
- Meranie geometrickej polohy vlečkovej koľaje (NR - 467,525 m) 2 krát ročne
 - Meranie geometrickej polohy vlečkovej koľaje (ŠR - 454,722 m) 2 krát ročne
 - Komplexná prehliadka koľajiska vlečky (NR - 467,525 m) 4 krát ročne
 - Komplexná prehliadka koľajiska vlečky (ŠR - 454,722 m) 4 krát ročne
 - Pochôdzka (NR - 467,525 m) 12 krát ročne
 - Pochôdzka (ŠR - 454,722 m) 12 krát ročne

Článok V

Podmienky prevádzkovania dopravy na dráhe v správe železníc dráhovými vozidlami vlečkára

1. Neobsadené.

Článok VI

Podmienky vykonávania obslúh vlečky

1. Pre zabezpečenie obslúh vlečky platí „Popis a obsluha vlečky“, ktorá je prílohou č. 1 tejto zmluvy. Postup pri vykonávaní obslúh spracujú spoločne ŽSR a vlečkár. Je záväzný aj pre všetkých dopravcov zúčastnených na obsluhu vlečky.

Článok VII

Zmluvné platby

1. Vlečkár uhradí ŽSR na základe tejto zmluvy ročné pravidelné platby:

Poplatok	Názov poplatku	€
5/01	za pochôdzku vlečky	62,03
5/02	za meranie geometrickej polohy vlečkovej koľaje	46,52
5/05	za komplexnú prehliadku koľajiska vlečky	22,15
5	Poplatok za stavebno-udržiavací dohľad na vlečku celkom:	130,70
	ROČNE CELKOM:	130,70

Uvedené sadzby sú bez DPH. DPH bude účtovaná v zmysle platných právnych predpisov.

Prvá fakturácia plnenia za obdobie odo dňa začatia poskytovania plnenia do prvého dňa začatia zmluvne dohodnutého pravidelného fakturačného obdobia po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv, bude vykonaná najneskôr do 10 dní od posledného dňa obdobia, na ktoré sa platba vzťahuje. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia. ŽSR je povinná faktúru odoslať vlečkárovi bez zbytočného odkladu po jej vystavení.

Výkony ŽSR je vlečkár povinný uhrádzať ŽSR vopred polročne na základe faktúry. Faktúra bude vystavená polročne do 5. 1. a do 5. 7. príslušného roka na pomernú čiastku celkovej ročnej sumy. Splatnosť faktúry je 14. dní odo dňa jeho vystavenia.

2. V prípade, že dôjde k zmenám alebo úpravám Sadzobníka vlečkových poplatkov TR 62 budú príslušné sumy dohodnuté v tejto zmluve upravené a účtované v zmysle uvedených predpisov s platnosťou stanovenou príslušnou zmenou, uverejnenou v Prepravnom a tarifnom vestníku.

Článok VIII

Osobitné práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú povinné oznámiť si navzájom každú zmenu, ktorá má vplyv na ustanovenia tejto zmluvy a jej príloh v lehote do 15 dní. Tieto zmeny sa musia na podnet jednej zo zmluvných strán znovu prerokovať a musia byť v prípade dohody oboch strán zmluvne upravené ešte pred nadobudnutím ich platnosti. Návrh zmeny zašle tá zmluvná strana, ktorá požaduje zmenu. Návrh dodatku k zmluve, resp. návrh novej zmluvy spracuje ŽSR.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú, že sa budú vzájomne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré majú vplyv na bezpečnosť prevádzky a osôb.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne si hlásiť pracovné úrazy a umožniť vykonávanie a spoluprácu pri vyšetrovaní pracovných úrazov, ku ktorým dôjde na vlečke za účasti zamestnancov zmluvných strán. Vlečkár umožní za týmto účelom vstup orgánov ŽSR, vykonávajúcich vyšetrovanie do obvodu vlečky. Taktiež umožní vykonávanie kontrolnej činnosti nad výkonom služby zamestnancov ŽSR, ktorí sa zúčastňujú na vlečkovej a prípojovej prevádzke.
4. Zmluvné strany si vzájomne uhradia škody spôsobené porušením povinností, ktoré im ukladajú príslušné predpisy alebo táto zmluva.

Článok IX

Vyššia moc

1. Zmluvné strany sa dohodli, že nebudú niesť zodpovednosť za porušenia zmluvných podmienok, ktoré by zakladali nárok na náhradu škody alebo na iné sankcie pri udalostiach spôsobených vyššou mocou.
2. Vyššou mocou pre účely tejto zmluvy sa rozumejú všetky udalosti, ktoré neexistovali ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo ktoré nemohli byť zmluvnými stranami predvídané, ktoré sa vyskytnú mimo zmluvných strán alebo ich poddodávateľov ak nemožno rozumne predpokladať, že by povinná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala a v dôsledku ktorých nie je možné plniť zmluvu v lehotách a za podmienok v nej uvedených (ide napríklad o tieto udalosti: opatrenia vlády, požiar, záplavy, snehovú kalamitu, zemetrasenie, výbuch, štrajk, blokovanie alebo iné konflikty zo strany zamestnancov, nedostatok energie, epidémia, teroristický útok a p.).
3. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nie je schopná plniť záväzky tejto zmluvy vzhľadom na udalosť vyššej moci, ako aj po skončení takejto udalosti, je povinná vykonať všetky náležité opatrenia na zmiernenie dopadu udalosti vyššej moci.
4. Počas trvania vyššej moci bude plnenie povinností zmluvných strán ovplyvnených vyššou mocou pozastavené a nebudú uplatňované žiadne sankcie za oneskorené plnenie. Lehoty a podmienky dodávok, ktoré sú ovplyvňované týmito okolnosťami zmluvné strany upravia tak, aby zohľadnili následky týchto udalostí.

Článok X

Ukončenie zmluvy

1. Zmluvný vzťah sa môže ukončiť pred uplynutím dohodnutej doby plnenia nasledovnými spôsobmi:
 - a) písomnou dohodou zmluvných strán alebo
 - b) odstúpením od zmluvy v zmysle bodov 2. a 3. tohto článku
 - c) výpoveďou bez uvedenia dôvodov. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - d) z dôvodu zániku povolenia vlečkára na prevádzkovanie dráhy podľa zákona o dráhach v zmysle bodu 4. tohto článku,
 - e) odstúpením od zmluvy V prípade, že ŽSR budú zverejnené v príslušnom zozname osôb vedenom Finančným riaditeľstvom Slovenskej republiky v zmysle § 69 ods. 14 písm. b) zákona č. 222/2004 Z.z. o dňai z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, má vlečkár právo od tejto zmluvy odstúpiť s účinnosťou odo dňa doručenia odstúpenia ŽSR,
 - f) Vlečkár je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou od doručenia odstúpenia ŽSR v prípade zvýšenia sadzieb podľa článku VII. Tejto zmluvy.

2. Odstúpiť od zmluvy môže ktorákoľvek zo zmluvných strán v prípade vstupu druhej zmluvnej strany do likvidácie. Odstúpenie bude oznámené písomne a nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Vypovedanie alebo odstúpenie od zmluvy v prípade vyhlásenia konkurzu na majetok vlečkára sa bude riadiť ustanovením § 45 zákona č. 7/2005 o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, a to s účinnosťou od uverejnenia v Obchodnom vestníku. Tým nie je dotknuté právo vlečkára konajúceho prostredníctvom správcu konkurznej podstaty dohodnúť so ŽSR formou dodatku k tejto zmluve plnenie záväzkov vlečkára voči ŽSR takým spôsobom, ktorý bude prijateľný pre obe zmluvné strany.
4. Zmluvný vzťah uzatvorený touto zmluvou skončí automaticky aj v prípade, keď vlečkárovi zanikne povolenie na prevádzkovanie dráhy v zmysle § 29, ods. 7 zákona o dráhach, a to dňom zániku tohto povolenia, pokiaľ sa s účinnosťou najneskôr od nasledujúceho dňa vlečkár nestane držiteľom nového platného povolenia na prevádzkovanie dráhy.

Článok XI

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva obdrží vlečkár a dva ŽSR.
2. Zmluvný vzťah sa bude riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spor bude riešiť príslušný súd SR.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:
 - Príloha č. 1 – Popis a obsluha vlečky
 - Príloha č. 2 – kópia Povolenia na prevádzkovanie dráhy – vlečky
4. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
5. Dňom nadobudnutia platnosti a účinnosti tejto zmluvy stráca platnosť zmluva o styku s dráh č. 9/2010-K a 10/2010-K zo dňa 05.05.2010 uzatvorená medzi ŽSR a vlečkou Probugas a.s..

V Košiciach dňa: 1.7.2013

V Bratislave dňa: 19.6.2013

Za ŽSR:

Za vlečkára:

.....
Ing. Ján NASTIŠIN
Riaditeľ OR Košice
ŽSR

.....
Ing. Jiří KARLÍK
Generálny riaditeľ a člen
predstavenstva na základe plnej
moci
PROBUGAS a.s.